

Edición 702, marzo 2014

Bossard Spain
Av. de les Corts Catalanes, 8
08173 Sant Cugat del Vallès

Teléfono +34 93 561 28 90
Fax +34 93 561 28 91
www.bossard.com



¡Anclar el sol!

Entre las fuentes alternativas de energía, la energía solar goza de un alto...



Ahorrar con SmartBin

Pichler, la empresa familiar de Carintia está especializada en ahorro energético para...



Bossard Coatings

Datos interesantes sobre los revestimientos tribológicos...





Estimada lectora,
estimado lector

El año 2014 ha comenzado de un modo notablemente más positivo que el año anterior. La economía en algunos países de la UE está despegando. Así, la economía suiza también puede planificar con cierta confianza.

Los problemas macroeconómicos en Estados Unidos y Europa aún no se ha resuelto, pero con un dinero adicional se ha comprado tiempo y confianza. Una vez que la economía vaya bien, quizá puedan solucionarse los problemas causales.

La "Swissbau" en Basilea ha tenido mucho éxito. Allí se ha mostrado óptimamente que el sector de la construcción en Suiza no ha visto ninguna recesión durante muchos años y que es seguro para el año 2014. Hemos estado presentes con nuestro equipo solar y hemos podido generar muchos contactos interesantes con los clientes.

La integración de la empresa Intrado se ha llevado a cabo con mucho éxito. El equipo ha llegado a Bossard altamente motivados para asesorarle a usted, estimado cliente, en el ámbito de los elementos de unión en el sector electrotécnico de una manera competente y profesional.

Estamos al inicio de la integración de la empresa Trimec. La filial de Bossard se fusionará en los próximos meses con Bossard, de manera que podremos poner a disposición de todas las unidades de Bossard los amplios conoci-

tos de Trimec en el sector de grupos constructivos, componentes mecánicos, kits y sets.

Consulte en el artículo Ejemplo práctico logístico cómo Bossard Austria ha introducido la gestión de piezas C en el cliente Pichler y cómo Pichler ha logrado así un aumento considerable de la productividad.

Nuestro artículo tecnológico demuestra cómo hemos reducido los gastos y aumentado la seguridad de procesos en la empresa PFIFFNER Meswandler AG gracias a nuestros revestimientos en seco tribológicos «Bossard Coating». Los revestimientos en seco sirven para múltiples aplicaciones, ya sea en caso de rangos de coeficiente de fricción estrechamente definidos, requisitos ópticos, propiedades óptimas de deslizamiento y otras. Estaremos encantados de poderle asesorar a la hora de comprobar si Bossard Coating podría ser aplicable en su producción.

Como novedad en el surtido contamos con sistemas de protección de cables de la empresa Reiku. Los sistemas de protección de cables son un complemento lógico de nuestro surtido para la electrotécnica.

Estimados clientes, será un placer para mí poder tener una primavera llena de encargos comunes con usted y le agradezco cordialmente por su interés y por la confianza depositada en Bossard.

Carlo Pelosi
bomi@bossard.com

Temas interesantes en el 2014

Calendario de eventos

«Cualquier persona que deja de aprender es viejo, ya sea a los veinte o a los ochenta.» (Henry Ford, 1863-1947)

En este sentido, Bossard vuelve a organizar eventos interesantes y enriquecedores.



21/1–25/01	Exposición especializada: Swissbau	Basilea, Suiza
19/03–20/03	Seminario: Temas especializados del sector Ingeniería	Illerrieden, Alemania
02/04	Seminario: Tecnología moderna de fijación para el constructor	Zug, Suiza
07/04	Asamblea General de la Bossard Holding en el Casino	Zug, Suiza
13/05–15/05	Seminario: Temas especializados del sector Ingeniería	Zug, Suiza
22/05	Seminario: Foro de abastecimiento	Zug, Suiza
24/09	Seminario: Foro de abastecimiento (Cont.)	Zug, Suiza
04/11–07/11	Exposición especializada: Midest, Parc des expositions	Paris Nord, Francia
18/11–21/11	Exposición especializada: Swisstech	Basilea, Suiza

Solución al concurso en «Bossard Mitteilungen» n.º 701:

Página	2	3	4	5	6	7	Solución
Número	46	+ 12	+ 23	x 34	- 81	- 58	= 701

La respuesta correcta es (teniendo en cuenta los principios matemáticos):

701

¡Muchas gracias a todos los participantes! El sorteo ha tenido lugar, los 50 ganadores fueron informados personalmente.

Tecnología de fijación solar

¡Anclar el sol!

Entre las fuentes energéticas alternativas, la energía solar goza de un alto puesto. Un motivo más que razonable para poner énfasis en la tecnología de fijación solar.



Swissbau en Basilea

La feria Swissbau de Basilea es una de las más grandes ferias de la construcción e inmobiliarias en Europa. Cada dos años, alrededor de 1.300 expositores procedentes de 20 países se presentan ante los más de 100.000 visitantes de los sectores planificación, inversión, economía inmobiliaria, construcción, comercio, formación e investigación, así como interesados privados del sector de la construcción.

¡Anclar el sol!

Con este lema presenta Bossard en la Swissbau de este año del 21 al 25 de enero de 2014 los últimos avances en el sector de la tecnología de fijación solar. El gran interés de los numerosos visitantes especializados demuestra claramente: La tendencia hacia las energías alternativas con la correspondiente técnica de fijación profesional continúa.

Surtido

La tecnología de fijación solar de Bossard es un sistema de montaje moderno e independiente del fabricante para la fijación rápida y segura de instalaciones solares sobre techos inclinados y especiales. Cuanto más distintos sean los techos, mayores serán las diferencias de los requisitos de la fijación de las instalaciones solares. Gracias a los elementos de montaje individuales a medida de cada caso de aplicación se puede emplear (casi) cualquier superficie de techo para beneficiarse de la energía solar.

El amplio surtido abarca

- Perfiles de montaje
- Conectores de perfil
- Sistemas de inserto
- Apoyos
- Ganchos de techo
- Abrazaderas y soportes
- Abrazaderas modulares
- Tornillos solares
- Elementos de montaje solar

Actualidad

El mercado de abastecimiento

Las perspectivas económicas positivas estimulan la demanda.

Materia prima

Los precios han ido subiendo ligeramente desde el verano 2013 hasta el cuarto trimestre, nivel en el que permanecen desde entonces. La perspectiva de la materia prima en mineral de hierro, carbón, chatarra y electricidad es más positiva que negativa. En el sector «inoxidable» también se hará lo propio, después de que Indonesia haya decretado una prohibición de exportación de mineral de níquel. Esto tiene como consecuencia la supresión de un tercio de las exportaciones de níquel.

Por el momento, parece que está subiendo la demanda global de materia prima, por lo que se puede contar con un aumento moderado de los precios en el primer trimestre de 2014.

Plazos de entrega de productos finales

Acero

Los plazos de entrega siguen siendo estables, con una ligera tendencia a una prolongación de los tiempos de entrega. En

función del producto, los plazos de desarrollo se encuentran entre dos / tres y cinco meses.

Inoxidable

Los plazos de entrega siguen siendo estables, como hasta el momento, aunque con una ligera tendencia a ser más prolongados. La situación de los pedidos ha mejorado en los proveedores, lo que se refleja en una ligera prolongación de los plazos de entrega.

Precios del acero inoxidable

El "efecto de Indonesia" (como se describió anteriormente) ejercerá un efecto sobre los precios de los productos inoxidables a largo plazo. Por otro lado, se espera una mayor demanda de productos de acero inoxidable en 2014. Esto sugiere que de manera global los precios del acero inoxidable subirán.

Portada:

Los componentes de excelente calidad forman la base para una producción y un abastecimiento de corriente sin interrupciones.

Por ello, la PFIFFNER Messwandler AG de Hirschthal (Suiza) apuesta por las soluciones técnicas de Bossard (véase la pág. 6).



Ya tiene disponible nueva documentación sobre la tecnología de fijación solar, consúltenos en: solar@bossard.com

Elementos para la electrotécnica

Nuevo equipo en Bossard



Intrado ahora es Bossard

Desde noviembre de 2013 la anterior Intrado AG está completamente integrada en la Bossard AG. La Intrado AG era una filial 100% de la Jacob GmbH en Kernén, Alemania, y es el importador general de la gama de racores atornillados para cables de la Jacob GmbH. Intrado AG generó un volumen de ventas de 3,2 millones de CHF en 2012 (véase también Bossard Mitteilungen n.º 699).

Continuidad garantizada

Mediante esta absorción, Bossard se convierte en uno de los operadores más destacados del sector de componentes electrotécnicos. La continuidad del surtido de productos existente y la integración de todos los empleados anteriores de Intrado garantizan un suministro ininterrumpido y un apoyo profesional y competente, junto con nuevas oportunidades en ingeniería y logística.

El nuevo equipo en Bossard

de izquierda a derecha:

Tommaso Palmieri
Empleado de almacén

Peter Fellmann
Encargado técnico
+41 41 749 62 13

Fabian Ruppli
Jefe de equipo
+41 41 749 63 22

Elena Echahad
Encargada de ventas
+41 41 749 62 17

Felix Lüscher
Encargado de ventas
+41 41 749 62 28

Katharina Steinmann
Empleada de almacén

Liz Werder
Encargada de ventas
+41 41 749 62 51

Beat Stauffer
Servicio externo Centro
+41 79 503 06 53

Remo Eicher
Servicio externo Oeste
+41 79 503 06 52

Laurent Gilliard
Servicio externo Oeste
+41 79 575 54 97

Concentración en la actividad de mercado

Integración de Trimec

La filial de Bossard, «Trimec», se absorberá desde enero de 2014 en la actividad de mercado de Bossard.



Trimec

La Trimec AG es una filial 100% de la Bossard AG con su competencia central en el asesoramiento y la venta de piezas de diseño y grupos constructivos de calidad. La Trimec AG logró un volumen de ventas anual de aprox. 10 millones de CHF con 9 empleados.

Nuevas actividades de mercado

La fusión de Trimec con Bossard es la respuesta a la tendencia de la concentración de proveedores, la cual lleva existiendo desde hace años. El enfoque de las fuerzas permite a los clientes lograr ahorros en la gestión de proveedores y en el abastecimiento racional de piezas de diseño y grupos constructivos. Al mismo tiempo y debido a la creciente oferta de servicios, se forman nuevas posibilidades técnicas y logísticas.

Cambios

Cada cliente Trimec será informado individualmente sobre los cambios importantes.

Lo que queda:

- Asesoramiento correcto
- La mejor relación precio / servicio

Lo que cambia:

- Solo una persona de contacto para piezas normalizadas y piezas de diseño
- Solo un número de cliente
- Solo una factura

Asuntos personales

Mediante la integración de todos los empleados de Trimec se mantiene la experiencia y se garantiza el apoyo profesional y competente de los clientes. Armin Huber es, desde enero de 2014, director de ventas en Suiza de la Bossard AG y, hasta la formalización exitosa de la fusión, será el responsable de Trimec. La persona de contacto en el servicio externo para los clientes anteriores de Trimec seguirá siendo Urs Mattmann; André Glaus ya tiene una nueva función en el servicio externo, en el sector de la tecnología de fijación solar.

Abastecimiento de piezas C

Ahorrar con SmartBin



Pichler, el negocio familiar de Carintia está especializado en sistemas de ventilación con ahorro energético para mayor confort en el interior. La empresa logra un ahorro considerable en sus gastos para la gestión de piezas C gracias al sistema integrado de gestión de Bossard, SmartBin.

Mantener los gastos dentro de los límites

Con el aumento de la demanda han aumentado las cifras de producción y, con ellos, los gastos en el desarrollo de piezas de adquisición. A través del sistema de abastecimiento integrado Bossard SmartBin, Pichler alcanza un ahorro de hasta el 60% de los gastos de proceso en el sector del abastecimiento de las piezas C.

Gestión de piezas C

Desde la introducción de la gestión automatizada de piezas C de Bossard en 2012, Pichler dispone de las piezas C a través de un único socio. Gracias a esto, la Pichler ha podido reducir los gastos de abastecimiento, almacenamiento y preparación, adquiriendo a la vez capacidades para otras actividades. Además, se garantiza que el abastecimiento posterior de artículos C para la producción independiente funcione de un modo fiable y dentro de los plazos previstos. La competencia técnica permanece en manos del proveedor; Pichler

puede concentrarse en las actividades centrales.

Competencias centrales de la J. Pichler G.m.b.H.

Las competencias centrales de la Pichler están en el sector de componentes para sistemas de ventilación e instalaciones completas. Esto incluye el desarrollo y la construcción, así como la producción y puesta en marcha. La marca Pichler es sinónimo de comodidad en su estado más puro. Se incluyen comodidad en la vivienda, así como la comodidad de uso y la facilidad de mantenimiento de los sistemas de ventilación. Los clientes comerciales aprecian el cómodo procesamiento de los pedidos y el rápido servicio de entrega.

Retrato J. Pichler G.m.b.H..

Entre las prioridades de desarrollo de la Pichler se incluyen sistemas de ventilación altamente eficaces para la construcción de viviendas de varias plantas. Un humidificador integrado proporciona un clima interior óptimo con solo pulsar

un botón. Entre las referencias actuales se encuentran, entre otros, la casa pasiva del parque residencial Eurogate en Viena con 150 viviendas, la 3.^a villa olímpica (03) en Innsbruck, un complejo de casa pasiva con 444 viviendas y la nueva DC Tower en Viena, la estructura más alta de Austria.

Datos y hechos J. Pichler G.m.b.H..

- Fundación: 1959
- Gerente: Ing. Johann Pichler, Mag. Gernot Pichler, DI Dr. Arthur Primus
- Ubicaciones en Austria: Central en Klagenfurt, Viena
- Ubicaciones internacionales: Marburg, Zagreb, Split, Belgrado
- Total de empleados: aprox. 170
- Página Web: www.pichlerluft.at

PICHLER
Lüftung mit System

www.pichlerluft.at

Racionalizar con el revestimiento en seco tribológico «Bossard Coating»

Seguridad del proceso y reducción de gastos



«PFIFFNER es una empresa activa en todo el mundo en el sector de la distribución energética. Como un proveedor integral de transductores, fabricamos transformadores especiales para fines de medición, que se emplean en redes de baja, media y alta tensión. Los transductores se utilizan para la medida de protección y la facturación en redes eléctricas. Nuestros productos gozan de una reputación de alta calidad, ausencia de mantenimiento, seguridad y larga vida útil.»

www.pmw.ch

Bajar los gastos, reducir el tiempo de paso, aumentando a la vez la seguridad del proceso, estos son los requisitos que ha aceptado la PFIFFNER Messwandler AG en Hirschtal (www.pmw.ch) en colaboración con Bossard.

Con un solución sencilla pero muy eficaz, el objetivo no solo ha podido alcanzarse, sino que también se ha superado: «Bossard Coating»

Situación de partida

La PFIFFNER Messwandler AG, fabricante de convertidores de corriente y tensión para el suministro eléctrico de energía, se queja de problemas con la corrosión de tornillos INOX en carcasas de aluminio. La corrosión conlleva reparaciones costosas en las carcasas, ya que los tornillos se tienen que desatornillar y, a menudo, la carcasa se desgaza, ya que no se puede repararla. Los gastos de reparación, además de los gastos de montaje adicionales y la pérdida de tiempo, son las consecuencias inevitables de este hecho.

Enfoque de la solución

El director del departamento de producción de la PFIFFNER estaba buscando posibles mejoras y se puso en contacto con los ingenieros de Bossard. Rápidamente quedó claro: El enfoque de la solución es un revestimiento tribológico de los tornillos INOX. Con este revestimiento en seco, que muestra coeficientes de fricción definidos, se puede optimizar la manipulación de los tornillos por

parte de los montadores y se puede aumentar claramente la seguridad del proceso.

Fase de ensayo y transición

Para comprobar esta solución, los tornillos se han lubricado con un lubricante convencional, con resultados convincentes.

Pero este procedimiento sería muy costoso a largo plazo, puesto que cada tornillo tendría que lubricarse a mano individualmente. La manipulación de los tornillos lubricados en sí ya es complicada para los montadores.

Realización

Con muestras de la primera entrega de 10.000 tornillos con la solución seleccionada Bossard Coating, los coeficientes de fricción y los pares de apriete se comprobaron y adaptaron en la tecnología de aplicación de Bossard. El resultado del análisis permitió diseñar el ámbito de aplicación íntegro de manera óptima, así que la utilización en la práctica ya no tenía ningún obstáculo.

Constatación para la práctica

Los comentarios positivos de los clientes también confirman el éxito. Los tornillos aflojados parcialmente por empresas de reparación ya pueden montarse sin problemas. La soldadura en frío (corrosión) de las roscas ya no aparece.

Con el uso de tornillos con una solución Bossard Coating se garantizan montajes rentables. Con esto, las reclamaciones y las reparaciones costosas pasan a la historia.



Datos interesantes sobre los revestimientos tribológicos

Bossard Coating

Prefijo	Nom- bre	Tipo	Ámbito de aplicación	sencillo	limpio	seguro	económico	específico para cada aplicación	Aplicación, propiedades	
Bossard	ecosyn	lubric	Black	Montaje industrial	■	■	■	■	●	Solución industrial rentable con un rango de coeficiente de fricción definido en color negro
Bossard	ecosyn	lubric	Silver	Montaje industrial	■	■	■	■	●	Solución industrial rentable con un rango de coeficiente de fricción definido en color plata
Bossard	Coating	CD	586	Ingeniería mecánica y construcción de aparatos	■	■	●	◆	■	Color negro y diseño de la superficie en el foco, condicionados por los requisitos específicos del embalaje y la altura de caída
Bossard	Coating	AF	573	Conservación, mantenimiento, reparación	■	●	■	■	■	Propiedades óptimas de deslizamiento, elevada carga superficial, prevención de agarrotamiento en caso de elementos INOX
Bossard	Coating	TC	588	Tornillos autorroscantes, tornillos métricos pequeños	■	■	◆	◆	■	Buena alternativa para el primer montaje, la protección contra la corrosión, adecuado para productos con inserto de poliamida
Bossard	Coating	Spec		específico para cada cliente	■	■	◆	◆	■	Soluciones específicas para cada cliente con características de revestimiento definidas



Sencillo

Enroscar el tornillo – apretar según prescripción – ¡listo!

- Sin procesos de lubricación caros
- Sin riesgo de «corrosión» en caso de elementos de unión inoxidable
- Incluso después de un tiempo de funcionamiento prolongado se puede desmontar una unión recubierta con Bossard Coating



Seguro

Bossard Coating es un componente imperdible del elemento de unión.

- La lubricación no puede olvidarse
- Relaciones de lubricación siempre iguales y claramente definidas
- Se garantiza la lubricación adecuada incluso durante los trabajos de mantenimiento



Limpio

El lubricante está justo donde debe estar, es decir, en la rosca y en las superficies de contacto.

- No se ensuciarán las manos ni los componentes
- Sin manchas adheridas a la grasa
- Los caros trabajos de limpieza se suprimen
- No será necesario desechar los envases vacíos (a menudo residuos especiales)



Económico

Reducción significativa de los gastos del proceso en el ciclo vital íntegro.

- Menos puestos para el abastecimiento (también para puestos de servicio)
- No se requieren planos de lubricación ni instrucciones
- Tiempos de montaje más cortos
- Mejor resistencia a la corrosión, vida útil más prolongada

Denominaciones

- AF Anti fricción
- CD Color Design
- TC TopCoat
- Spec Solución de revestimiento específica para cada cliente

Legenda

- Solución prioritaria
- ◆ Solución opcional
- Solución condicionada

Espesor de la capa y capacidad de montaje

Condicionado por el recubrimiento superficial y del revestimiento tribológico adicional (TopCoat), la unión de roscas de los elementos de unión puede tender al enganche. Cuanto menores sean las dimensiones (<M5), mayor será la eficacia del grosor de la capa sobre el juego de roscas. Cuando se da una desafortunada combinación de posibles desviaciones superficiales, daños de la rosca y grosores de revestimiento, a menudo no se garantiza el montaje manual sin

herramientas. Por lo demás, el grosor de revestimiento puede influir en el calibrado de los accionamientos interiores (p. ej. hexágono interior).

Coefficiente de fricción

En la mayoría de los casos, los revestimientos están provistos de aditivos deslizantes. Generalmente estos alcanzan los coeficientes de fricción necesarios para el primer montaje de tornillos métricos.

Para los atornillamientos directos en plásticos, se recomienda evitar cualquier tipo de tratamiento deslizante.

En caso de atornillamientos directos en metal, sin embargo, se requiere este tratamiento deslizante en la mayoría de los casos. Sin embargo, los aditivos deslizantes integrados producen a menudo pares de ranura más altos en comparación con deslizantes aplicados adicionalmente. Generalmente hay que contar con un cambio o adaptación de los parámetros de enroscado en caso de una modificación superficial.

Concentración de las actividades de ventas de Panduit

De CabTec a Bossard



PANDUIT™

Los artículos electrotécnicos de Panduit son sinónimo de innovación y calidad, y son el producto de referencia en el mercado.

Las actividades de ventas con una nueva organización

En otoño de 2013, la empresa CabTec decidió abstenerse en el futuro del negocio de distribución clásico de los productos Panduit en Suiza. Para la continuación de las actividades de ventas se contempló Bossard como el socio adecuado, puesto que Bossard también distribuye productos de Panduit desde hace muchos años.

Bienvenido a Bossard

Bossard aceptará de buen grado la asistencia a estos clientes adicionales. En el caso de algunos clientes, los artículos Panduit se llenan directamente por los empleados de Bossard en el sistema de logística completamente automático del cliente. Mediante la integración de Intrado (una empresa especializada en elementos de unión electrotécnicos), Bossard posee la experiencia necesaria para asesorar a los clientes de una forma más global todavía en cuanto a cuestiones sobre productos Panduit.



Novedades en el surtido de Bossard

Sistemas de protección de cables



REIKU es un especialista internacional de sistemas de protección de cables. Con más de 40 años de experiencia de sistemas, REIKU es sinónimo de soluciones innovadoras e individuales determinadas consecuentemente a la optimización de los procesos de producción en la industria.

La ventaja especial del sistema REIKU

Mediante la combinación de tubos corrugados flexibles de protección de cables REIKU con empalmes rápidos REIKU de fácil montaje y servicio, así como el portasisistemas REIKU apilable y enfilable, pueden realizarse rápidamente conductos de unión o arneses de cables bien protegidos. A través de la tecnología de cierre especial, los reequipamientos no son ningún problema.

Protección de cables: desde estática a extremadamente dinámica

En Europa se apuesta por la calidad REIKU en los siguientes ámbitos:

- Navegación aérea y espacial
- Tecnología de tráfico ferroviario
- Construcción de vehículos industriales
- Construcción naval
- Ingeniería mecánica
- Tecnología de instalación eléctrica
- Tecnología robótica
- Industria en general